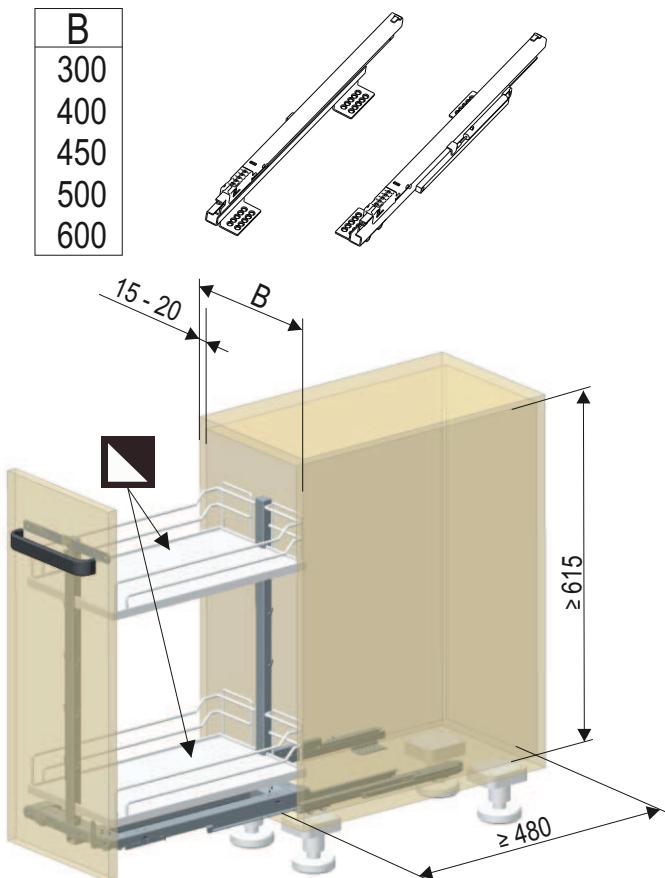




KESSEBÖHMER



<http://support.kesseboehmer.de/dispensa-junior-3>



Montageanleitung

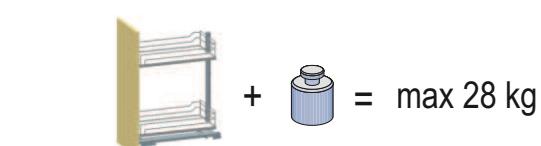
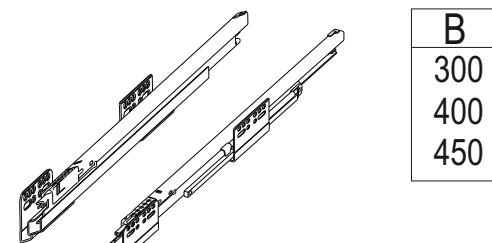
Kesseböhmer-D

Mounting Instructions

Kesseböhmer-D

Notice de montage

Kesseböhmer-D



Eigengewicht + Beladung
Empty weight + Load
Poids + Chargement



DISPENSA Junior III



KESSEBÖHMER

**Symbole • Symbols • Symboles • Simboli • Símbolos • Símbolos • Merkit • Symboler • Symboly • Symbole
Символы • Semboller • Σύμβολα • 記号 • 标志**

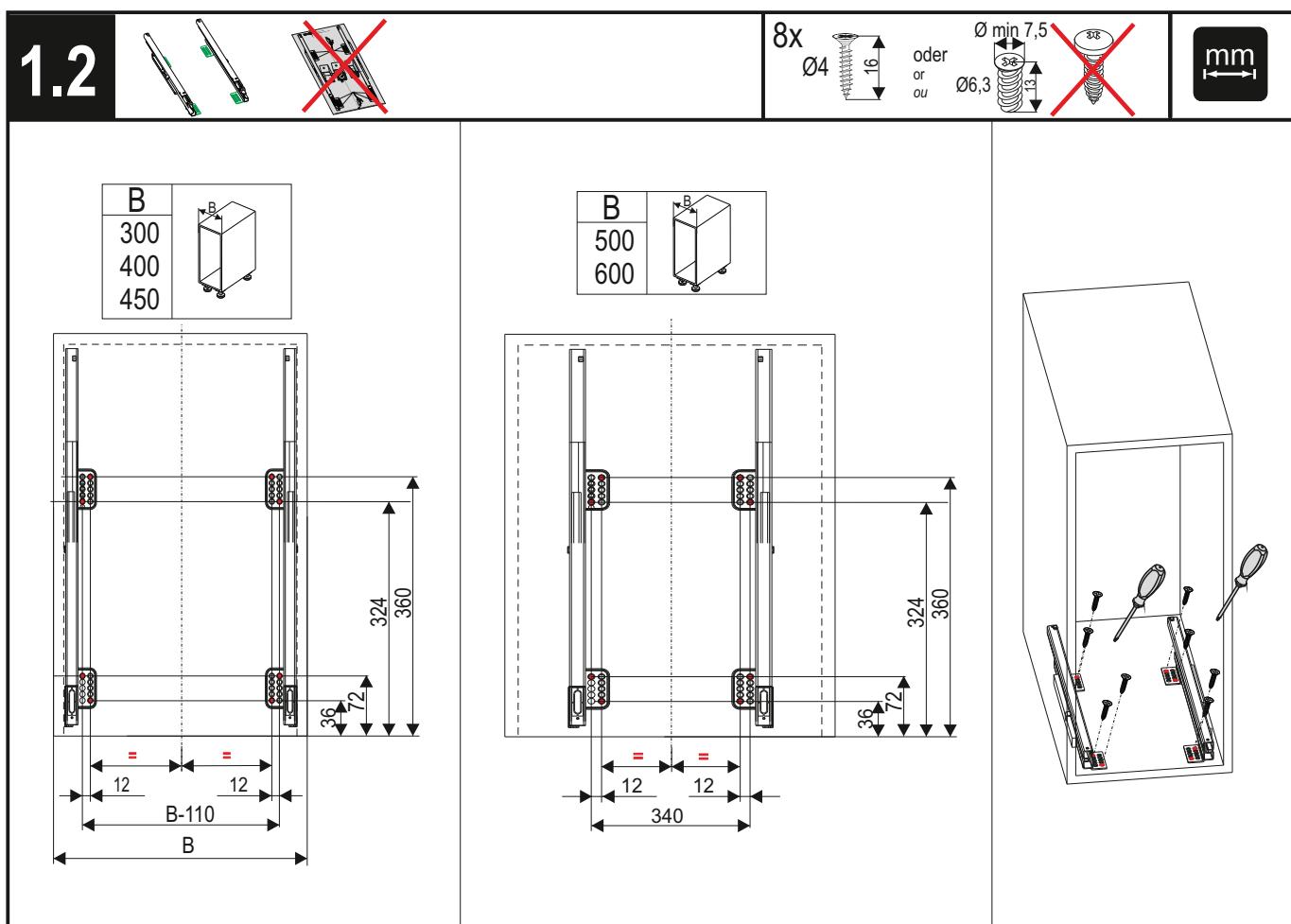
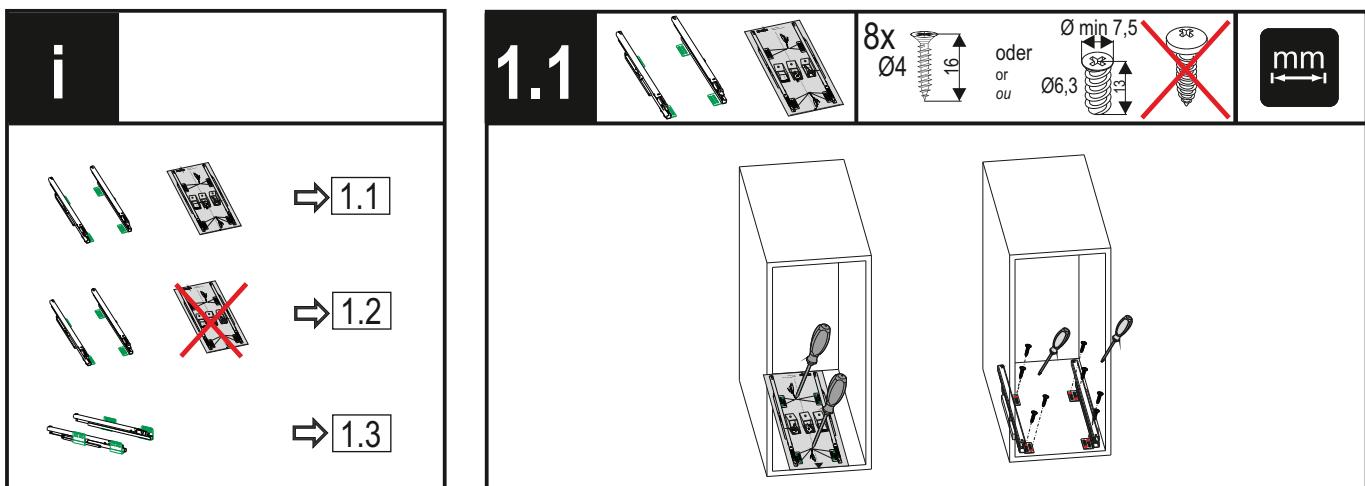
	DE Warnung! IT Avvertenza! FI Varoitus! PL Ostrzeżenie! TR Uyarı! JP 警告	UK Warning! ES ¡Advertencia! DK Advarsel! RU Внимание! GR Προστίθιση!	FR Avertissement! PT Aviso! CZ Výstraha!	CN 警告！
	DE Nicht korrekt! IT Non corrente! FI Väärin! PL Nieprawidłowo! TR Doğru değil! JP 正しくありません	UK Incorrect! ES ¡Incorrecto! DK Ikke korrekt! RU Неправильнo! GR Όχι σωστό!	FR Incorrect! PT Incorrecto! CZ Nesprávně!	CN 不正确！
	DE Korrekt! IT Corretto! FI Oikein! PL Prawidłowo! TR Doğru! JP 正しいです	UK Correct! ES ¡Correcto! DK Korrekt! RU Правильно! GR Σωστό!	FR Correct! PT Correcto! CZ Správně!	CN 正确！
	DE Fixieren/fixiert! IT Fissare/fissato! FI Kiinnitä/kiinnitetty! PL Zamocować/zamocowane! TR Sabitlemeye/sabit! JP 固定する	UK Secure/Secured! ES ¡Fijar/fijado! DK Spænde/spændt RU Заблокировать / заблокировано! GR Στερέωση/στερεωμένο!	FR Fixer/fixé PT Fixar/fixo! CZ Upevnit/upevněno!	CN 锁紧/已锁紧！
	DE Lösen/ge löst! IT Allentare/allentato! FI Irrota/irrotettu! PL Zwolnić/zwolnione! TR Çıkarma/çıktı! JP はずす	UK Release/Released! ES ¡Soltar/suelto! DK Lösen/losnet RU Разблокировать / разблокировано! GR Απέσυρση/απέσυρμένο!	FR Détacher/détaché PT Soltar/solto! CZ Povolit/povolenlo!	CN 松开/已松开！
	DE Keinen Akkuschrauber verwenden! IT Non utilizzare un avvitatore a batteria! FI Älä käytä akkuruuvinväännintä! PL Nie używać wkrętakia akumulatorowej! TR Akülü vidalama makinesi kullanmayın! JP コードレススクリュードライバーを使用しないでください。	UK Do not use a cordless screwdriver! ES ¡No utilizar un destornillador a batería! DK Brug ikke batteriskrueotrækker! RU Не использовать шуруповёрт с аккумуляторным питанием! GR Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενο κατσαβίδι!	FR Ne pas utiliser de tournevis à piles PT Não usar aparatufusadora sem fio! CZ Nepoužívejte akušroubovák!	CN 不可使用电动螺丝刀！
	DE PZ2-Schraubendreher verwenden! IT Usare il cacciavite PZ2! FI Käytä PZ2-ruuvitulppaa! PL Użyć wkrętaka PZ2! TR PZ2-Tornavidaşı kullanın! JP 手動のスクリュードライバーを使用してください。	UK Use a PZ2 screwdriver! ES ¡Utilizar un destornillador PZ2! DK Brug PZ2-skruetrækker! RU Использовать отвёртку PZ2! GR Χρησιμοποιείτε κατσαβίδι PZ2!	FR Utiliser un tournevis PZ2 PT Usar chave de parafusos PZ2! CZ Použijte křížový šroubovák PZ2!	CN 请使用PZ2螺丝扳手！
	DE Optionales Element! IT Elemento opzionale! FI Valinnainen elementti! PL Element opcjonalny! TR Seçenekli elem! JP 最適なエレメントです。	UK Optional element! ES ¡Elemento opcional! FI Valgfrift elementi! RU Необязательный элемент! GR Γραφειτόκιο στοιχείο!	FR Élément optionnel PT Elemento opcional! CZ Volitelný prvek!	CN 可选件！
	DE Alternatives Element! IT Elemento alternativo! FI Alternativt element! PL Element alternatywny! TR Alternatif elem! JP 겸	UK Alternative element! ES ¡Elemento alternativo! FI Vaihtoehtoinen elementti! RU Альтернативная деталь! GR Εναλλακτικό στοιχείο!	FR Élément alternatif! PT Elemento alternativo! CZ Alternativní dílec!	CN 用件
	DE Klick-Geräusch beim Einrasten! IT Quando si innesta si sente un clic! FI Lukittessa kuuluu klik-kään! PL Trzask przy zaskakiwaniu! TR Birbirine geçtiğinde tık sesi olusur! JP はめるときにカチッという音を確認してください。	UK Audible click on engagement! ES ¡Cuando encaja se oye un clic! DK Klikkyd ved montering! RU Шелчок при фиксации! GR Να ακουετε κλικ κατά την ασφάλιση!	FR «Clic» lors de l'encliquetage PT Ruido de clique ao engatar! CZ Slyšitelné zavknutí!	CN 嵌入时有咔嗒声！
	DE Alle Maße in mm! IT Tutte le dimensioni in mm! FI Kaikki mitat mm! PL Wszystkie wymiary w mm! TR Tüm ebatır mm bazında! JP すべての単位は ミリメータです。	UK All dimensions in mm! ES ¡Todas las medidas son en mm! DK Alle mål er mm! RU Все размеры в мм! GR Όλες οι διαστάσεις σε mm!	FR Toutes les dimensions en mm! PT Todas as medidas em mm! CZ Všechny rozměry v mm!	CN 所有尺寸单位均为毫米！

DE Die technischen Darstellungen und Maßangaben – auch bei Abbildungen und Zeichnungen – sind unverbindlich. Konstruktionsverbesserungen sind vorbehalten! **UK** Technical information and stated dimensions (including in illustrations and drawings) must not be regarded as binding. Design subject to change without notice (in interest of improvement)! **FR** Les illustrations techniques et les cotes – y compris sur les schémas et les dessins – sont non contractuelles. Sous réserve d'améliorations de la construction! **IT** Le rappresentazioni tecniche e le indicazioni delle dimensioni – anche nelle figure e nei disegni – non sono vincolanti. Con riserva di miglioramenti di progettazione! **ES** Las descripciones técnicas y los datos dimensionales, inclusive los incluidos en fotos y figuras, son meramente orientativos y no vinculantes. ¡Reservado el derecho a mejoras constructivas! **PT** As descrições técnicas e as indicações de medidas – também em ilustrações e desenhos – não são de natureza imperativa. Salvo melhoramentos de construção! **FI** ekniset piirrosset ja mitat – myös kuvissa olevat – ovat sitoumuksetta. Oikeus teknisiin parannuksiin pidätetään! **DK** De tekniske fremstillinger og måleangivelser – også i figurer og tegninger – er vejledende. Forbehold for konstruktionsforbedringer! **CZ** Technické znázornění a rozměry – i na obrázcích a výkresech – jsou nezávazné. Konstrukční změny vyhrazeny! **PL** Prezentacje techniczne i dane wymiarowe – także na rysunkach – są nie-wiążące. Zmiany konstrukcyjne zastrzeżone! **RU** Иллюстрации технических деталей и указанные размеры, в том числе на рисунках и чертежах, являются ориентировочными. В конструкции возможны изменения! **TR** Teknik resimler ve ebat bilgileri – fotokopi ve çizimler dahil – bağılayıcı değildir. Konstrüksiyon düzeltmeleri saklı tutulmaktadır! **GR** Οι τεχνικές απεικονίσεις και οι διαστάσεις – ακόμα και αυτές που εμφανίζονται στα σχέδια – δεν θεωρούνται δεσμευτικές. Διατηρούμε την επιφύλαξη κατασκευαστικών βελτιώσεων. **JP** 技術データおよび寸法は、改良などによって変更されることがあります。 **CN** 技术图纸和数据（即使在插图和图纸中）均不具备法律效力。公司保留进行设计更改的权利！

DISPENSA Junior III



KESSEBÖHMER



DISPENSA Junior III



KESSEBÖHMER

1.3



1x

6x

$\varnothing 4$

16

oder
or
ou

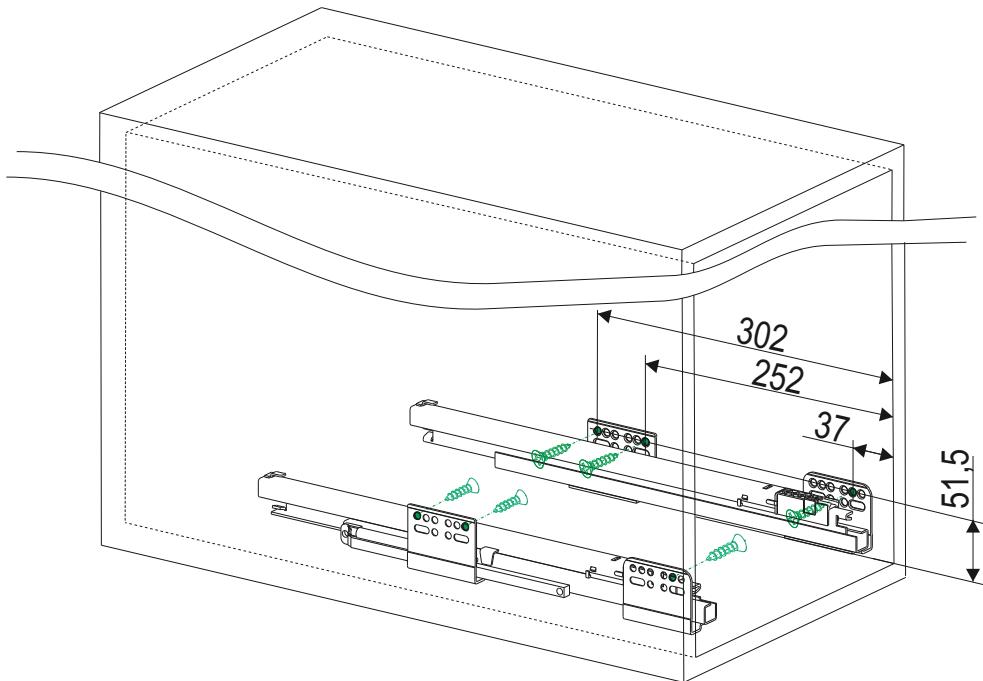
$\varnothing \text{ min } 7,5$

$\varnothing 6,3$

38

33

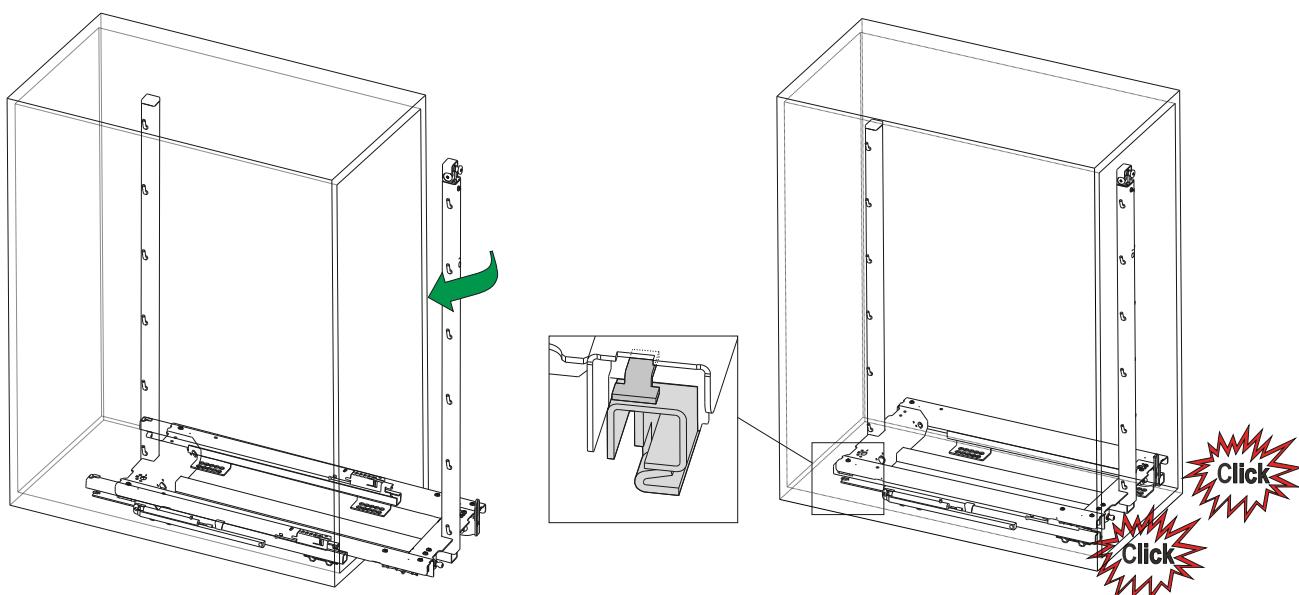
mm



2



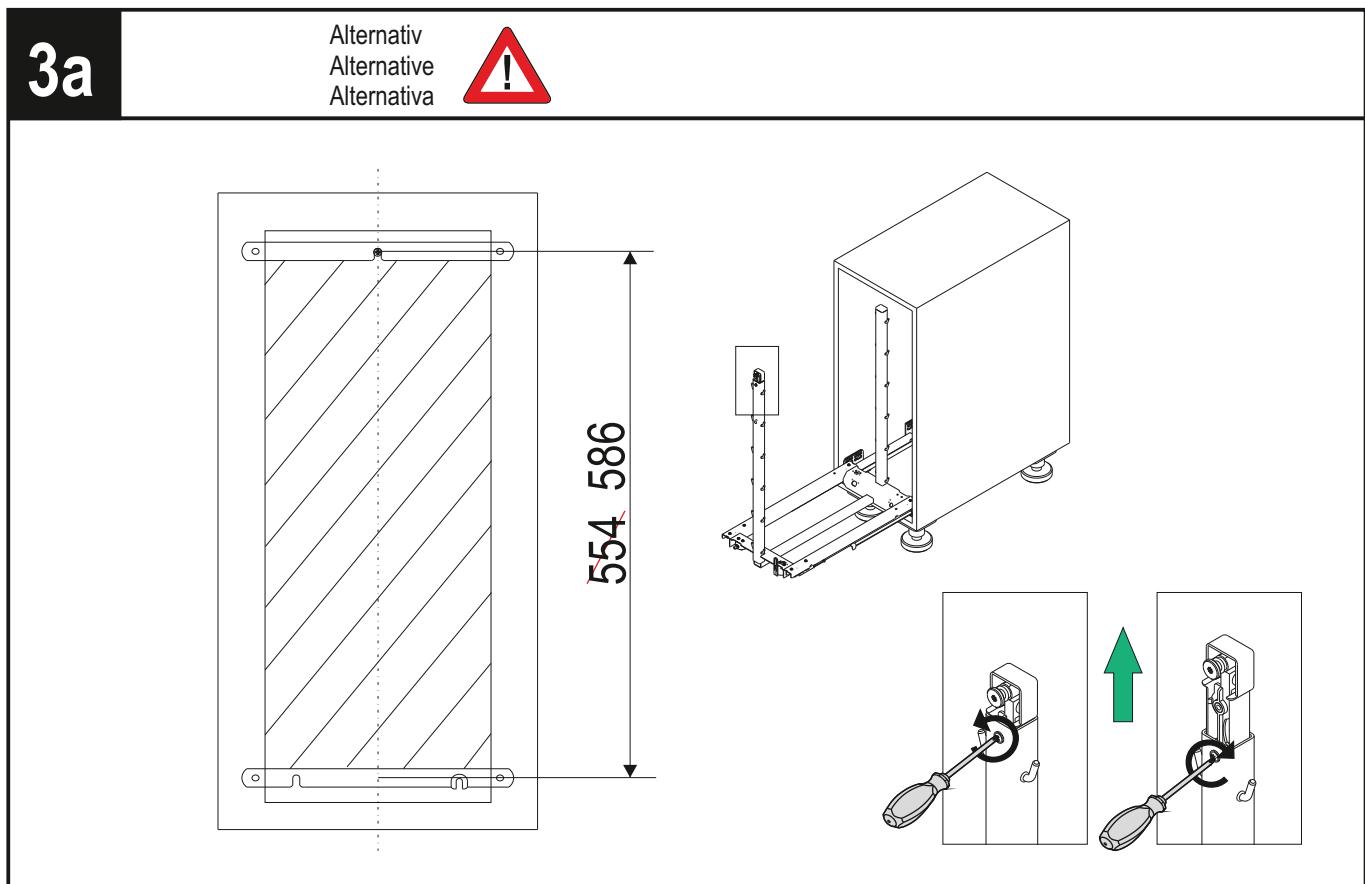
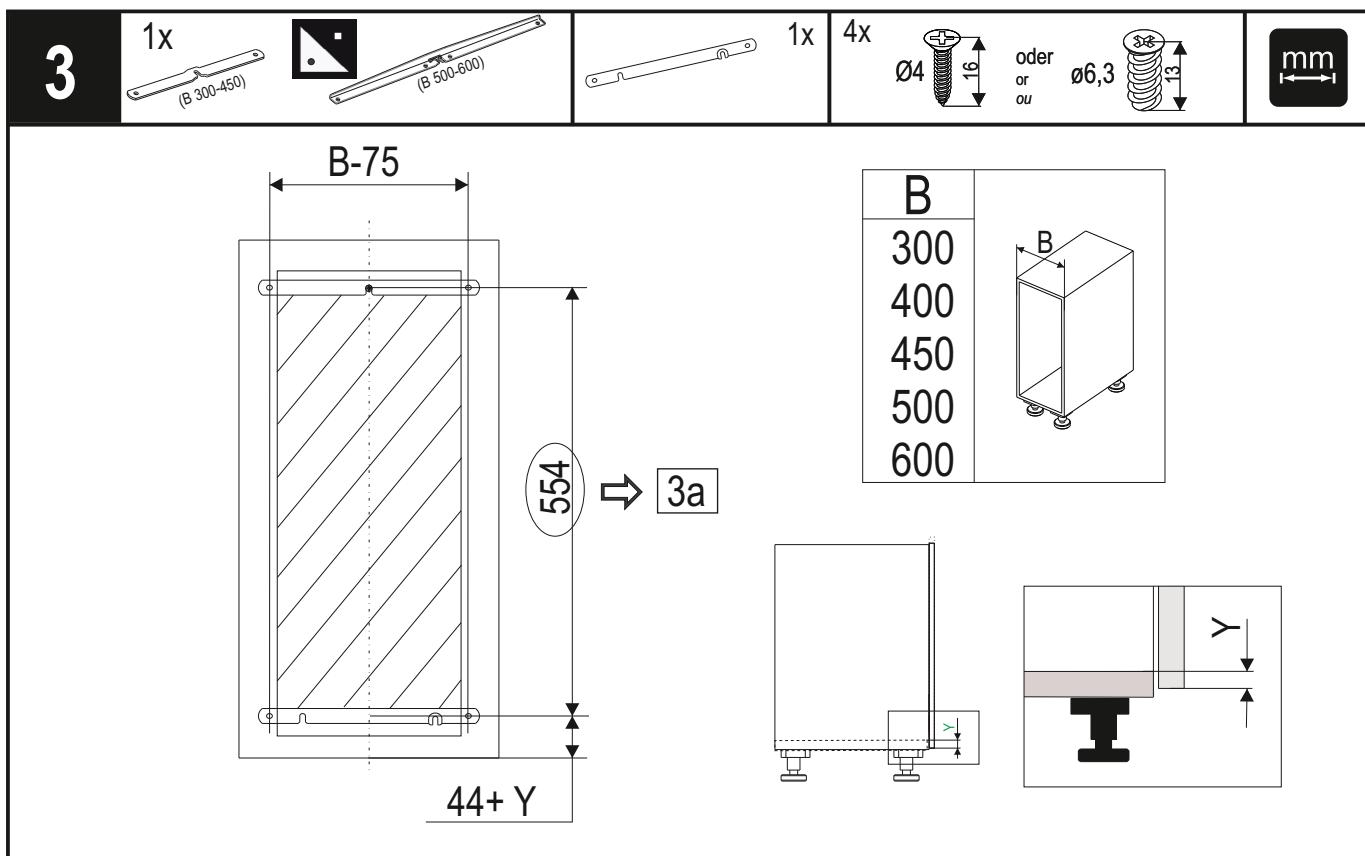
1x



DISPENSA Junior III



KESSEBÖHMER

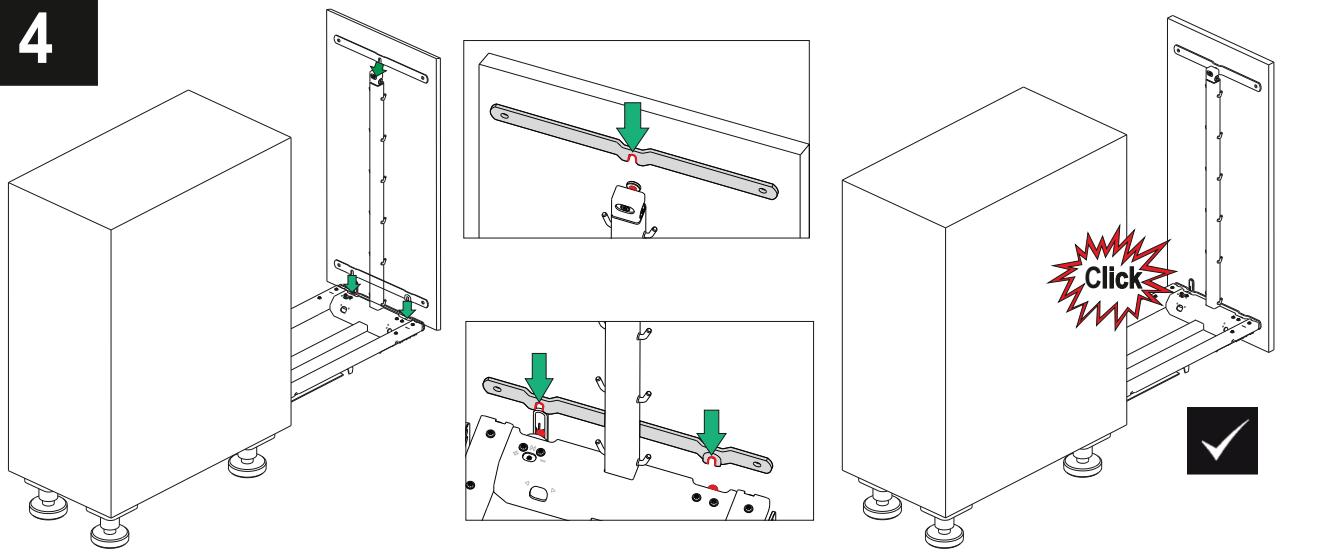


DISPENSA Junior III



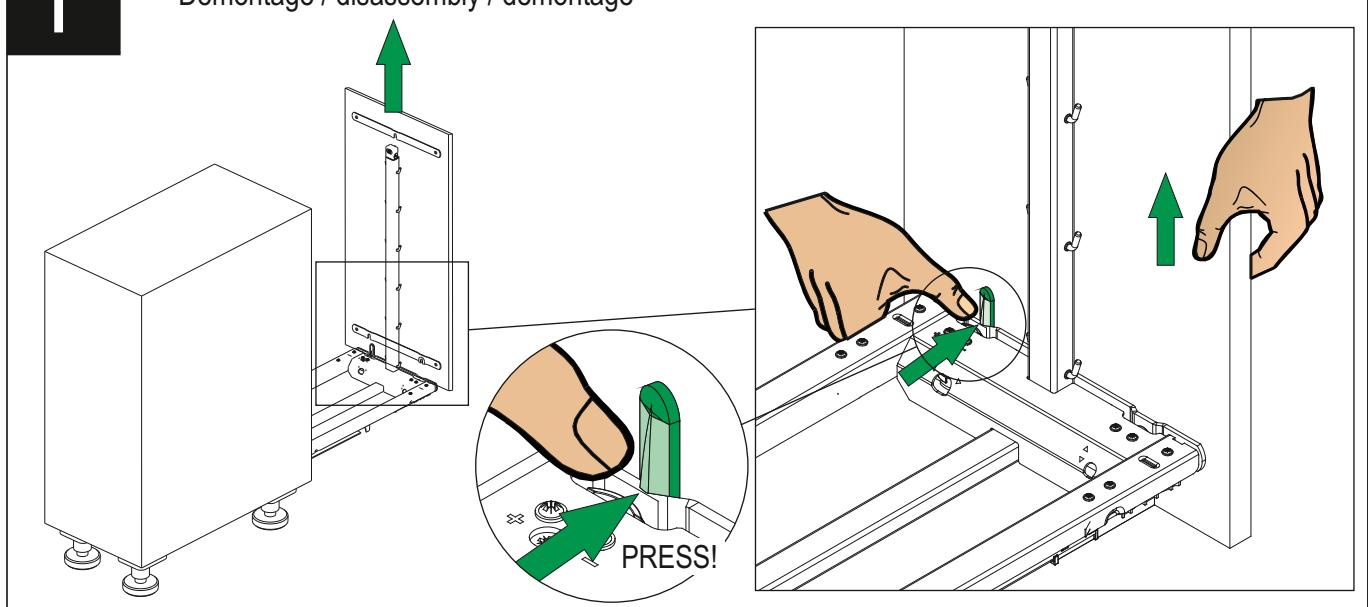
KESSEBÖHMER

4

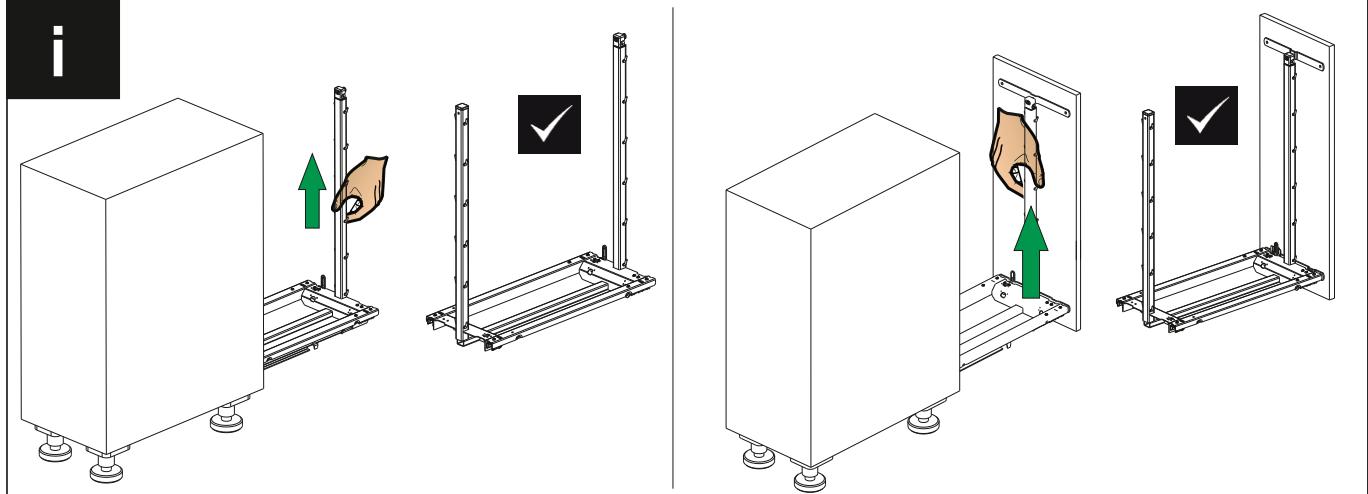


i

Demontage / disassembly / démontage



i

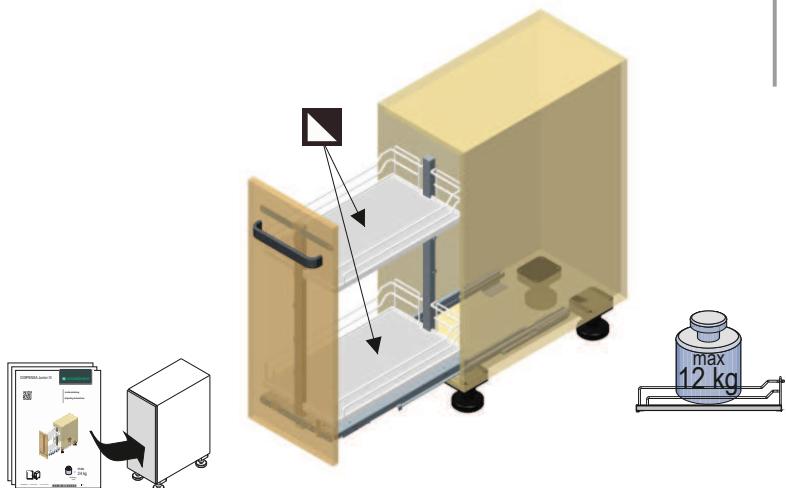




KESSEBÖHMER



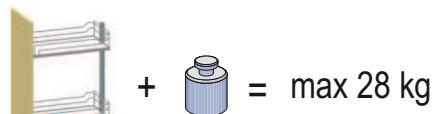
<http://support.kesseboehmer.de/dispensa-junior-3>



Justieranleitung

Adjusting Instructions

Notice d'ajustement

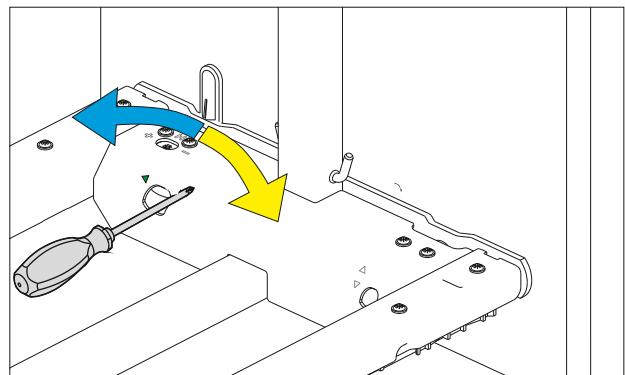
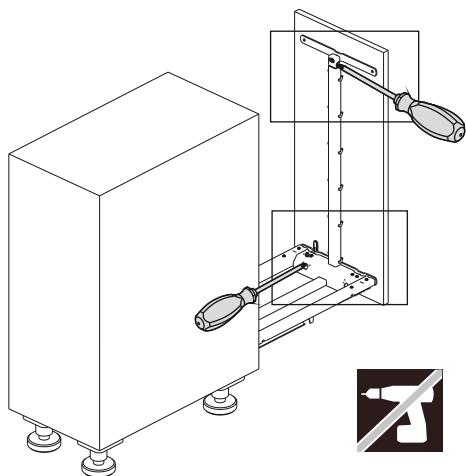
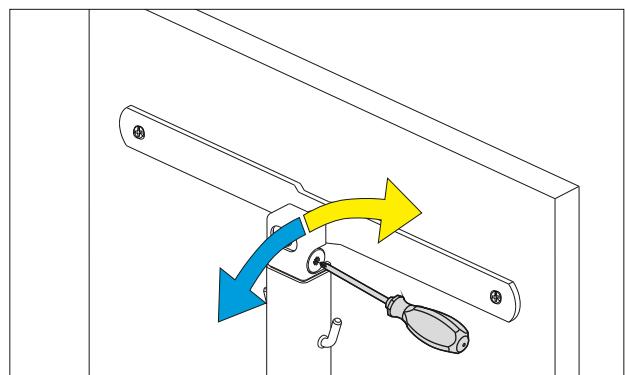
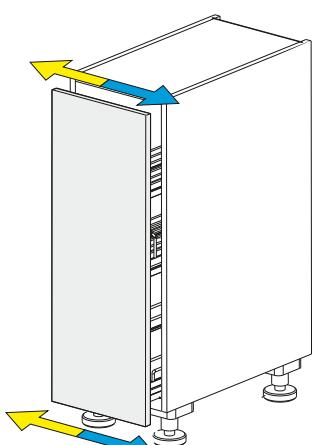


Eigengewicht + Beladung

Empty weight + Load

Poids + Chargement

1



DISPENSA Junior III



KESSEBÖHMER

2

